



2

12 juillet 1919

Monsieur

En réponse à votre lettre du 8 juillet, nous vous adressons par le même courrier une photographie des 2 volets du tableau "La légende de Marie Madeleine" n°560 de notre Musée. (Il n'existe pas de cliché séparé de chacun des volets) J'espère que votre remarque quant au pèlerinage de la Ste Baume se vérifiera; nous vous serions obligés de nous tenir au courant de vos recherches sur ce point; -en vue de la préparation d'un nouveau catalogue critique Vous trouverez tous les détails sur le triptyque en question dans les diverses éditions du "Catalogue de Musée de Bruxelles" par E.J. Wauters; lequel lui e de plus consacré un article paru dans la Revue de Belgique février 1907 L'identification de l'abbé donateur avec Jean X Teugèle (devise: Cum moderanium ", met teugele est ce tainet donne la date d'exécution de l'oeuvre; mais son attribution au peintre bruxellois Corneille Schernier dit Van Coninxloo, malgré des analogies de style, a été abandonnée. Le cartel récent porte: Maître Bruxellois de l'abbaye de Dilighem (à Jette St Pierre, près Bruxelles) Le rapprochement que vous établissez à propos du paysage, emprunté au site même de la retraite de Marie Madeleine, et le Primitif français auquel vous faites allusion, voilà deux ordres d'idées absolument inédits, et qui ne sauraient manquer de conduire à des déductions intéressantes.

Recevez

(s) P. Bautier

(1)

A. Pellicé  
II, rue St-François-de-Paule  
(la plaine) Marseille  
France

8 Juillet 1919

Monsieur,

J'ai recours à votre haute bienveillance pour me faire envoyer, par les soins du bureau de votre administration que cela concerne, une reproduction photographique aussi grande que possible d'un tableau de votre merveilleux Musée, tableau auquel je m'intéresse fort .

Il s'agit du volet DE DROITE d'un tryptique qui porte, je crois, le N°560, qui représente "La légende de Ste-Marie-Magdeleine", et est attribué au Maître de l'abbaye de Dilighem, à moins que ce soit à Corneille Van Loo le Jeune .

Le volet qui m'intéresse, et qui est délu de droite, a pour sujet "Le ravissement de Marie-Madeleine" . Il y a au premier plan un abbé agenouillé, et, dans le fond, un sanctuaire au-dessus d'une forêt et sur une montagne . Ce sanctuaire reproduit avec une fidélité saisissante le ~~sanctuaire~~ pèlerinage de la SAINTE-BAUME près de Marseille, où la légende fait se retirer Madeleine .

Lors de mon passage à Bruxelles en Novembre et Décembre derniers comme officier français à la CRA inter-alliée, j'avais remarqué ce tableau, et acheté dans le vestibule la reproduction photographique pour l'envoyer chez moi ; mais la Poste l'a égarée, et après tant de temps j'ai perdu l'espoir de l'obtenir .

Je dois faire dans quinze jours une conférence à la Société des Excursionnistes Marseillais sur la Ste-Baume au moyen-âge, et je serais heureux d'avoir ce primitif Flamand en réplique au primitif Français que je possède déjà.

Je vous serais infiniment reconnaissant de m'en faire adresser une autre photographie , et vous en remercie d'avance, tout en m'excusant bien vivement de mon indiscretion. Mais mon séjour à Bruxelles m'a tellement édifié sur l'amabilité et l'obligeance de ses habitants, que je m'enhardis à la commettre .

Je joins à ma lettre un billet français de 5 francs pour le coût et l'affranchissement .

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de ma considération très distinguée .

A. Pellier